**APLIKASYON SA 285 TURK**

**285 Turk Street, San Francisco 94102**

Mangyaring isumite ang aplikasyon sa Website ng SFCLT: [www.sfclt.org](http://www.sfclt.org) o mag-email sa [info@sfclt.org](mailto:info@sfclt.org)

Mangyaring makipag-ugnayan sa SFCLT sa 650-204-0533 o TTY # 800-855-7100 para sa tulong sa pagsagot sa aplikasyon o para humiling ng makatwirang akomodasyon para sa kapansanan.

**BAHAGI I. IMPORMASYON NG APLIKANTE**

**APLIKANTE:**

Pangalan at Gitnang Inisyal: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Apelyido: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

Kasalukuyang Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Lungsod/state/zip: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mailing address (kung iba): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Numero ng Telepono: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Iba Pang) Numero ng Telepono: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Email address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**KASAMANG APLIKANTE:**

Pangalan at Gitnang Inisyal: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Apelyido: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

Kasalukuyang Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Lungsod/state/zip: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mailing address (kung iba): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Numero ng Telepono: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Iba Pang) Numero ng Telepono: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Email address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BAHAGI II. MGA MIYEMBRO NG SAMBAHAYAN**

KARAGDAGANG MIYEMBRO NG SAMBAHAYAN

Pangalan at Gitnang Inisyal: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Apelyido: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

KARAGDAGANG MIYEMBRO NG SAMBAHAYAN

Pangalan at Gitnang Inisyal: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Apelyido: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

KARAGDAGANG MIYEMBRO NG SAMBAHAYAN

Pangalan at Gitnang Inisyal: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Apelyido: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_

# **BAHAGI III. IMPORMASYON NG KITA/ASSET**

Kabuuang miyembro ng sambahayan: \_\_\_\_\_ Kabuuang Taunang Gross na Kita: $ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BAHAGI IV. MGA ESPESYAL NA PANGANGAILANGAN**

Ikaw ba o sinuman sa mga miyembro ng iyong sambahayan ay may medikal na naberipikang kapansanan na dahilan kung bakit kailangan mong tumira sa isang unit na accessible para sa alinman sa ibaba:  
\_\_\_\_ kapansanan sa paggalaw \_\_\_\_ kapansanan sa pandinig \_\_\_\_ kapansanan sa paningin  
\_\_\_\_ wheel chair \_\_\_\_ iba pa:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**BAHAGI V. PAGPAPAHAYAG NG KAGUSTUHAN**

1. Nagmay-ari ka ba ng Tirahang Ari-arian sa loob ng nakaraang 3 taon? \_\_\_\_O \_\_\_\_H

2. Ang isa ba o higit pa sa mga miyembro ng Sambahayan ay kasalukuyang residente sa iba pang gusali ng SFCLT? \_\_\_\_\_O \_\_\_\_H

Kung oo, aling gusali? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

3. Ang isa ba o higit pa sa mga miyembro ng Sambahayan ay kasalukuyang miyembro ng tauhan ng SFCLT? \_\_\_\_\_O \_\_\_\_\_H

4. Kwalipikado ba ang isa o higit pa sa mga miyembro ng Sambahayan para sa Kagustuhan sa Pabahay ng Pinapaalis na Nangungupahan (Displaced Tenant Housing Preference, DTHP) sa pamamagitan ng isa sa mga sumusunod na dahilan? Pakilagyan ng tsek ang dahilan ng kwalipikasyon sa DTFP.

1. Pagpapaalis ayon sa Ellis Act \_\_\_\_
2. Pagpapaalis dahil sa Paglipat ng May-ari \_\_\_\_
3. Pagpapaalis/Pagpapalipat Dahil sa Malawak na Pagkakasira Dulot ng Sunog \_\_\_\_
4. Hindi Abot-kayang Pagtaas ng Renta Dahil sa Pagkawalang-bisa ng Mga Paghihigpit sa Pagiging Abot-kaya \_\_\_\_
5. Hindi ako/kami kwalipikado para sa DTHP \_\_\_\_

Para sa higit pang impormasyon sa DTHP, pumunta sa sfmohcd.org/displaced-tenant-housing-preference

5. Ang isa ba o higit pa sa mga miyembro ng Sambahayan ay beterano? \_\_\_\_\_O \_\_\_\_\_H

6. Ang isa ba o higit pa sa mga miyembro ng Sambahayan ay may dating karanasan sa isang Kooperatiba o Community Land Trust? \_\_\_\_\_O \_\_\_\_\_H

Kung oo, aling Kooperatiba o Community Land Trust? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

7. Ang isa ba o higit pa sa mga miyembro ng Sambahayan ay pangunahing tagapag-ambag sa komunidad, o sa ibang salita ay ang isa ba o higit pa sa mga miyembro ng Sambahayan ay nag-oorganisa, nagboboluntaryo, o may hawak na posisyon sa pamunuan sa isang nonprofit, pampubliko, o nakabase sa komunidad na organisasyon? \_\_\_\_\_O \_\_\_\_\_H

Kung oo, mangyaring tukuyin: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

8. Ang isa ba o higit pa sa mga miyembro ng Sambahayan ay kasalukuyang nakatira o nagtatrabaho sa San Francisco? \_\_\_\_\_O \_\_\_\_\_H

**BAHAGI VI. ONLINE NA PANG-IMPORMASYONG SESYON NG SFCLT**

Magkakaroon ng isang online na pang-impormasyong sesyon tungkol sa San Francisco Community Land Trust at Mga Kooperatiba sa Pabahay sa wikang Ingles sa Marso 4, 6:00 pm PST. Virtual na gaganapin ang pang-impormasyong sesyon sa Zoom at ipapadala sa mga aplikante ang link pagkatapos ng pagsumite ng aplikasyong ito. Hinihiling namin na dumalo ang mga aplikante sa pang-impormasyong sesyong ito para higit na maunawaan ang sitwasyon ng pamumuhay kung saan sila nag-a-apply. Kung kailangan mo ng espesyal na akomodasyon, tulad ng akomodasyon sa wika, mangyaring mag-email sa amin sa [info@sfclt.org](mailto:info@sfclt.org).

**BAHAGI VII. PAGPAPATUNAY**

1. Nauunawaan ko/namin na kung may maling pahayag o impormasyon ay matutukoy ako/kami na hindi kwalipikado, o kung nangyari na ang paglipat ay magwawakas ang kasunduan sa pagpapaupa.
2. Nauunawaan ko/namin na kung magsusumite ang isang aplikante ng higit sa isang aplikasyon o lalabas sa higit sa isang aplikasyon, aalisin sa pilian ang lahat ng nauugnay na aplikasyon.

Pirma ng Aplikante: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Petsa:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Pirma ng Kasamang Aplikante: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Petsa:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Pirma ng Iba Pang Aplikante: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Petsa:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_